



CUNTRA BANDA

PASSAGIS E BARRIERAS SIN VIA D'INA LINGUA A L'AUTRA

25AVELS DIS DA LITTERATURA

DALS 6 ALS 8 DA NOVEMBER 2015

EN LA HALLA POLIVALENTA TIRCAL A DOMAT

VENDERDI

20.00 – 20.15
Avertura

20.15 – ca. 22.00
Poetry Slam da cuntra-banda

Poetry Slam. Cun slammers svizzers, rappers rumantschs e participants curaschus. Moderaziun: Livio Chistell e Chatrina Josty.

22.30
Bar litterara

6-11-2015

SONDA

09.00 – 09.45
Fai adatg dal Mister Lewis!
Prelecziun or dal nov cudesch auditiv <La müdada / Die Wende>. Preschentaziun da la nova ediziun dals raquints da Schimun Vonmoos (editionmevinapuorger). Cun: Angelica Biert, Jon Duri Vital, Jürg Zimmerli ed Andrea Zogg. Preschentaziun: Mevina Puorger.

10.00 – 10.45
Tavulin litterar
Martin Camenisch e Clà Riatsch discutan davart novs cudeschs che discurren da passagis e barrieras en la vita. Moderaziun: Esther Krättli.

Il Radio Rumantsch emetta il Tavulin litterar dumengia, ils 8-11-2015 a las 9.00. Repetiziun, gievgia, ils 12-11-2015 a las 20.00.

11.00 – 11.45
Mintga di
Vernissascha da la rimnada da texts en rumantsch grischun cun prelecziun. Cun: Aita Dermont, Tinetta Rauch e Claudio Spescha. Preschentaziun: Theres Jörger ed Anita Simeon Lutz.

Apéros da vernissascha

Pausa da mezdi

13.00 – 13.45
Tista Murk. Mussavia e pionier rumantsch
Preschentaziun dal cudesch. Cun: Chasper Pult e Mario Pult.

7-11-2015

14.00 – 15.15
//trans-laziun.
google.ch
Tge capita sche litteratura rumantscha va tras ina maschina da translaziun? In gieu da scriver. Cun: Hafid Derbal, Lisa Dermont, Biljana Gerber, Marijan Marijanovic, Walter Rosselli e Lu Wang. Moderaziun: Flurin Caviezel.

15.30 – 16.15
Uorsin sto be cul nes in l'ajer!
Omagi a Uorsin che va dapi 70 onns tras il mund. Preschentaziun: Chasper Pult.

16.30 – 17.15
Litteratura e Chasa Paterna
<Surrealissem>. La Litteratura 34. Preschentaziun: Uorschla Natalia Caprez. <Las minutellas da Burtalet>. Chasa Paterna 133. Preschentaziun: Annalea Stuppan.

17.30 – 18.00
Aunc melli stads
Prelecziun da poesias sursilvanas e tudestgas da Tresa Rùthers-Seeli. Moderaziun: Corina Schmed.

Tschaina

25 ONNS DDL!

20.00 – 21.00
Sairada da giubileum cuntrabandistica cun discussiun e musica. Cun: Adolf Collenberg, Anna-Alice Dazzi e Vincenzo Todisco. Moderaziun: Romana Costa.

21.00 – 01.00
Musica e saut cun Quintinò

22.30
Bar litterara

DUMENGIA

09.00 – 10.15
Esser a chasa
Angelika Overath e las dunnas da Sent. Premiera dal film dad Ivo Zen e suent-ter prelecziun da las <Poesias dals prüms plets> e discussiun cun l'autura. Apéro offri dad RTR. Moderaziun: Esther Krättli.

Ilis Cuntrasts da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha emetta il film dumengia, ils 15-11-2015 a las 17.25 sin SRF1

10.45 – 11.45
Switzerland is a land of borders
Preschentaziun da las novas antologias <Modern and Contemporary Swiss Poetry> e <Aruè. Poesia valladra>. Cun: Luzius Keller, Denise Mützenberg e Walter Rosselli. Moderaziun: Annetta Ganzoni.

12.00 – 12.45
En 10 onns
Ilis victurs e las victuras da la concorrenza da scriver Plima d'aur/Pled pierla prelegian. Moderaziun: Carmen Dedual e David Flepp.

13.00 – 14.30
Teufels brücken – Punts dal diavel
In cabaret pluriling da e cun Claudia Carigiet e Jürg Kienberger per il giubileum 10 onns Chasa da la translaziun Looren. Introducziun: Iso Camartin. Apéro offri da Looren.

ca. 14.30
Finiziun

8-11-2015

INFO

RTR

Radiotelevisiun Svizra Rumantscha rapportan directamain da Domat. Program en detagl, dossier cun tuns e purtrets sin www.rtr.ch.

Canorta d'uffants

Sonda e dumengia durant il di. Annunzias enfin gievgia, ils 5 da november sin disdalitteratura@gmx.ch.

Pretschs

Pass general: CHF 80.–, cun reducziun: CHF 60.–
Sonda entir di: CHF 50.–, cun reducziun: CHF 40.–
Bloc da mez di/saira: CHF 20.–, cun reducziun: CHF 15.–
Tschaina (excl. bavrondas): CHF 22.–

Impressum

Patrunadi: Uniun per la Litteratura Rumantscha Comité: Maurus Candrian, Laura Decurtins Rosset, Sara F. Hermann, Sereina Nay, Natalia Tuor
Creaziun: Theres Jörger e Susanne Stauss
www.litteraturarumantscha.ch
disdalitteratura@gmx.ch

Partenaris

Radiotelevisiun Svizra Rumantscha, Lia Rumantscha, La Quotidiana, Acziun Romontscha da Domat, Meirana, Chasa da la translaziun Looren

RTR

Radiotelevisiun Svizra Rumantscha



Lia Rumantscha

LA QUOTIDIANA

[lo:rən]

Chasa da la translaziun Looren

Sponsurs e fauturs

Pro Helvetia, Promoziun da la cultura dal Chantun Grischun, Pro Litteris, Landis & Gyr Stiftung, Vischnanca burgaisa da Domat, Cumin politic da Domat, Banca Chantunala Grischuna, Fundaziun Anton Cadonau, Stiftung Dr. Martin Othmar Winterhalter, Stiftung Dr. Valentin Malamoud, Quarta Lingua, Fundaziun agid social e cultural, abitare, Cafè Badilatti, Maron, Valentin Wine

prohelvetia



PROMOZIUN DA LA CULTURA CHANTUN GRISCHUN LANDIS & GYR STIFTUNG

ProLitteris



Vischnanca burgaisa Domat Bürgergemeinde Domat/Ems domat lems

Banca Chantunala Grischuna

abitare

Wir planen Einrichtungen

Cafè Badilatti

VALENTIN WINE